
	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490101	ใบเตรียมการสอน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910117	
		หัวข้อย่อยที่ 8 ภาคบริการ (สปา)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

วัตถุประสงค์:
 เพื่อให้ผู้รับการฝึกสามารถสนทนาเกี่ยวกับอาชีพสปาขั้นพื้นฐานได้

- วิธีการสอน:**
1. เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียนครูฝึกสนทนากับผู้รับการฝึกเกี่ยวกับประสบการณ์ในการใช้บริการนวดหรือร้านสปาของตนเองและคนในครอบครัว ในการสนทนาให้เน้นรูปแบบการใช้และการให้บริการของสถานที่และบุคลากรผู้ให้บริการ
 2. ครูฝึกควรอธิบายคำว่า สปา ให้ผู้รับการฝึกเข้าใจว่า "สปา" ตามความหมายของกองการประกอบโรคศิลป์ กรมสนับสนุนบริการสุขภาพ กระทรวงสาธารณสุข หมายถึงสถานบริการเพื่อสุขภาพ หรือสถานพยาบาลที่ให้บริการลูกค้าทั่วไปด้วยศาสตร์การนวดเพื่อสุขภาพ การปฏิบัติต่อร่างกายเพื่อสุขภาพ และการใช้น้ำเพื่อสุขภาพเป็นบริการหลัก เพื่อปรับความสมดุลของร่างกายและจิตใจ โดยให้คำแนะนำด้านบริการที่จัดไว้ตามหลักวิชาการ รวมถึงอาจจะมีการให้คำแนะนำการส่งเสริมสุขภาพด้วยการออกกำลังกาย โภชนาการ การปรับพฤติกรรมตามหลักการแพทย์สากล และสร้างหลักสุขภาพด้วยศาสตร์การแพทย์ทางเลือก ทั้งนี้ให้มีมาตรฐานตามที่กระทรวงสาธารณสุขกำหนด
 3. ครูฝึกแนะนำคำศัพท์เกี่ยวกับอาชีพสปาที่อยู่ในคู่มือผู้รับการฝึกที่ละคำเป็นภาษาไทยก่อน เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมที่จะรับรู้ ความหมายของคำเหล่านั้นเป็นภาษาอังกฤษ ครูฝึกเน้นเสียงที่แตกต่างกันระหว่างคำว่า massage มะซาช ซึ่งแปลว่า นวด และคำว่า message เมสเซจ ซึ่งแปลว่า ข่าวสาร ข้อความ ผู้รับการฝึกต้องออกเสียงคำทั้งสองบ่อยๆ จนสามารถเน้นพยางค์ได้ถูกต้อง
 4. ครูฝึกเปิดสื่อทางเสียงให้ผู้รับการฝึกฟังอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเปิดเฉพาะส่วนที่เป็นคำศัพท์ก่อน อาจเปิดเป็นชุดชุดละ 10 คำ เมื่อได้ 10 คำแรกแล้วจึงเปิด 10 คำที่สองซึ่งอาจช่วยให้ดูแลการออกเสียงของผู้รับการฝึกได้อย่างใกล้ชิด
 5. ครูฝึกอาจให้ผู้รับการฝึกเล่นเกมคำศัพท์ต่างๆ เช่น นำภาพหรือสิ่งของที่ใช้ในอาชีพสปามาใช้ในการฝึกออกเสียง โดยเรียงเครื่องมือต่างๆ สลับไปมาเพื่อให้ผู้รับการฝึกออกเสียงได้อย่างรวดเร็วและถูกต้อง หรือครูฝึกอาจจะบอกให้ผู้รับการฝึกหยิบเครื่องมือที่วางไว้ในที่ต่างๆ มาให้ถูกต้องเพื่อเป็นการทดสอบทักษะการฟังว่าเข้าใจคำที่ได้ยินหรือไม่
 6. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกออกเสียงด้วยตนเอง เป็นกลุ่ม เป็นคู่ และเป็นรายบุคคลเพื่อฟังว่าผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงได้ถูกต้องหรือไม่
 7. ครูฝึกเริ่มการฝึกเป็นประโยคและเป็นบทสนทนา เมื่อผู้รับการฝึกมีความคุ้นเคยกับคำศัพท์ภาษาอังกฤษดีแล้ว
 8. ครูฝึกควรมีบัตรคำเพื่อใช้ประกอบการฝึก เช่น ครูฝึกสุ่มแจกบัตรคำให้ผู้รับการฝึกออกเสียง ครูฝึกออกเสียงคำศัพท์และให้ผู้รับการฝึกชูบัตรคำศัพท์นั้นๆ ขึ้น ฯลฯ







<p>9. ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกทำใบสั่งงานเพื่อเป็นการเสริมความเข้าใจและความคุ้นเคยในคำศัพท์และโครงสร้างภาษาอังกฤษ ถ้าผู้รับการฝึกสามารถพูดบทสนทนาตัวอย่างได้เป็นอย่างดี ครูฝึกให้ผู้รับการฝึกฝึกสนทนากับเพื่อนร่วมชั้นเรียนเพื่อให้เกิดความคุ้นเคยกับการสนทนา</p>
<p>หัวข้อสำคัญ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. คำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับอาชีพสปา 2. การออกเสียงคำศัพท์ให้ถูกต้องเพื่อให้เกิดการสื่อสารที่มีคุณภาพ 3. การใช้คำศัพท์ในประโยคที่ถูกต้อง 4. การฝึกใช้คำศัพท์ในบทสนทนา
<p>อุปกรณ์ช่วยฝึก:</p> <p>คู่มือการฝึก บัตรคำ สื่อทางเสียง และสื่อออนไลน์ เช่น ยูทูบ</p>
<p>การมอบหมายงาน:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ผู้รับการฝึกต้องฝึกการออกเสียงภาษาอังกฤษทั้งในและนอกห้องเรียนเพื่อให้สามารถออกเสียงได้อย่างถูกต้อง 2. เมื่อผู้รับการฝึกสามารถออกเสียงและจำคำศัพท์ได้พอสมควรแล้ว ครูฝึกควรสร้างสถานการณ์สมมติเพื่อให้มีความหลากหลายในการใช้คำศัพท์ และเพิ่มความคุ้นเคยกับการใช้คำศัพท์และวลีต่างๆ 3. ผู้รับการฝึกต้องทำใบสั่งงานที่ครูฝึกมอบหมายให้ เพื่อเป็นการเสริมทักษะก่อนทำการทดสอบ
<p>การวัดและประเมินผล:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ใบทดสอบ 2. การสังเกตการออกเสียงในห้องเรียน 3. การมีส่วนร่วมกิจกรรมในห้องเรียน 4. ความสามารถในการนำความรู้มาปรับใช้ระหว่างการฝึกอบรม
<p>หนังสืออ้างอิง: คู่มือรณานุกรมท้ายเล่ม</p>

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490101	ใบข้อมูล	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910117	
		หัวข้อย่อยที่ 8 ภาคบริการ (สปา)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

ปัจจุบันนี้ธุรกิจสปากำลังเป็นที่นิยมอย่างแพร่หลายทั้งในกลุ่มคนไทยและชาวต่างประเทศ มีการขยายธุรกิจสปาไปทั่วโลกอย่างรวดเร็วทำให้เกิดความต้องการผู้ให้บริการที่มีฝีมือ และที่สำคัญคือต้องมีความรู้ขั้นพื้นฐานด้านภาษาอังกฤษพอที่จะสื่อสารกับผู้มาใช้บริการได้ บทเรียนสาขาอาชีพภาคบริการ (สปา) นี้จะช่วยให้ผู้รับการฝึกเรียนรู้คำศัพท์ที่ใช้ในการบริการนวดและสปาเพื่อนำไปฝึกฝนเพิ่มเติมให้เกิดความชำนาญต่อไป

Part I: Vocabulary (โฟว-แค็บ-บิว-ลา-รี) = คำศัพท์

1. to massage ทุ มะซัจ นวด 	2. to scrub ทุ สกรึ๊บ ขัด/ถู 
3. spa สปา สปา/สถานบริการเพื่อสุขภาพ 	4. herbal powder เฮิร์บเบิ้ล พาวเดอร์ ผงขัดสมุนไพร 
5. sauna ซาวน่า การอบไอน้ำ 	6. body scrub บอดี สกรึ๊บ การขัดตัว 
7. foot massage ฟู้ท มะซัจ การนวดเท้า 	8. to relax ทุ รีแลกซ์ พักผ่อน 
9. body massage บอดี มะซัจ การนวดตัว 	10. muscle มัสเซิล กล้ามเนื้อ 
11. face massage เฟ้ซ มะซัจ การนวดหน้า 	12. to lie down ทุ ลาย ดาวน์ นอนลง 
13. masseur แมซัวร์ หมอนวดผู้ชาย 	14. masseuse แมซุส หมอนวดผู้หญิง 

<p>15. head and shoulder แฮ็ด แอนด์ โชลด์เออร์ หัว และ ไหล่</p>		<p>16. sole โซล ฝ่าเท้า</p>	
<p>17. physical therapy ฟิซิคัล เธอราพี กายภาพบำบัด</p>		<p>18. to lean back ทู ลีน แบ็ค เอนหลัง</p>	
<p>19. aromatherapy อโรมาเธอราพี สுகนธบำบัด/การบำบัดด้วยกลิ่น</p>		<p>20. to wash feet ทู วอช ฟีท ล้างเท้า</p>	

Part II: Phrases and sentences (เฟร็ช-เซ็ส แอนด์ เซ็นเทนเซ็ส) = วลีและประโยค

- | | |
|---|---|
| <p>1. reducing stress
รีดิวซิ่ง สเตร็ส
ลดความเครียด</p> | <p>2. to relax your muscle
ทู รีแลกซ์ ยัวร์ มัสเซิล
เพื่อผ่อนคลายกล้ามเนื้อ</p> |
| <p>3. traditional Thai massage
แทรดดิชันนัล ไท้ มะซ่าจ
การนวดแผนไทย</p> | <p>4. benefits of Thai massage
เบ็นเนฟิตส์ อ็อฟ ไท้ มะซ่าจ
ประโยชน์ของการนวดแผนไทย</p> |
| <p>5. using a different technique
ยูสซิ่ง อะ ดิฟเฟอเรนท์ เทคนิก
ใช้เทคนิคที่แตกต่าง</p> | <p>6. full body treatment
ฟูล บอดี้ ทรีทเม้นท์
การดูแลทั้งตัว</p> |
| <p>7. improving breathing
อิมพรูฟวี่ง บรีทฮิง
ปรับปรุงการหายใจ</p> | <p>8. improving blood circulation
อิมพรูฟวี่ง บลัด เซอร์คิวเลชัน
ปรับปรุงระบบการไหลเวียนของโลหิต</p> |
| <p>9. point pressure and muscle stretching
พอยท์ เพร็สเชอร์ แอนด์ มัสเซิล สเตร็ชซิ่ง
การกดจุดและยืดกล้ามเนื้อ</p> | <p>10. Is Thai massage very painful?
อิส ไท้ มะซ่าจ เฟวรี่ เพนฟูล
นวดไทยเจ็บมากไหม</p> |
| <p>11. I would like to have a foot massage.
ไอ้ วู๊ด ไลค์ ทู แฮฟ อะ ฟุต มะซ่าจ
ผม/ฉันต้องการนวดเท้า</p> | <p>12. Let the masseur wash your feet first.
เลท เดอะ มัสเซอร์ วอช ยัวร์ ฟีท เฟิร์สท์
ขอให้หมอนวดล้างเท้าของคุณก่อน</p> |
| <p>13. Massage your soles every day.
มะซ่าจ ยัวร์ โซลส์ เอฟเวอรี เดย์
ควรจะนวดฝ่าเท้าของคุณทุกวัน</p> | <p>14. Do you have an aromatherapy service?
ดู ยู แฮฟ แอน อโรมาเธอราพี เซอร์วิซ
คุณมีบริการบำบัดด้วยกลิ่นไหม</p> |

15. How much is a one-hour body massage?

ฮาว มัช อีส อะ วัน อ้าวเวอร์ บอดี มะซ่าจ
นวดหนึ่งชั่วโมงคิดเท่าไรครับ/คะ

Part III: Conversation (คอน-เฟออร์-เซ็-ชั่น) = บทสนทนา

A conversation between Linda, a guest, and Joy, a massage parlor receptionist

อะ คอนเฟออร์เซ็ชั่น บีทวีน ลินด่า อะ เก็สท์ แอนด์ จอย อะ มะซ่าจ พาร์เลอ์ รีเซ็พชั่นนิสท์

บทสนทนายระหว่างลินดาแขกของโรงแรม กับจอย พนักงานต้อนรับของร้านนวด

Joy: Good afternoon, Ma'am. May I help you?

กูด อ๊าฟเทอ์นูน แมม เมย์ ไอ เฮ็ลพ์ ยู
สวัสดีค่ะ จะให้ดิฉันช่วยอะไรคะ

Linda: Good afternoon. How much do you charge for a one-hour foot massage?

กูด อ๊าฟเทอ์นูน ฮาว มัช ดู ยู ชาร์จ ฟอ์ อะ วัน อ้าวเวอร์ ฟุต มะซ่าจ
สวัสดีค่ะ นวดเท้าหนึ่งชั่วโมงราคาเท่าไรคะ

Joy: It's 200 baht with an extra 10-minute head massage.

อิทส์ ทุ อั้นเดรด์ บ่าท วิธ แอน เอ็กซทรา เทน-หมินิท เฮ็ด มะซ่าจ
ราคา 200 บาทแถมนวดศีรษะให้ 10 นาทีค่ะ

Linda: Will my hair look messy after the massage?


วิลล์ มาย แฮร์ ลุค เม็สซี อ๊าฟเทอ์ เธอะ มะซ่าจ
ผมของดิฉันจะยุ่งเหยิงหลังจากนวดเสร็จไหมคะ

Joy: It will. You can choose a 10-minute shoulder massage instead.

อิท วิลล์ ยู แคน ชูส อะ เทน-หมินิท โชลด์เออ์ มะซ่าจ อินสเต็ด
ยุ่งค่ะ คุณเลือกนวดบ่า/ไหล่ 10 นาทีแทนก็ได้ค่ะ

Linda: That sounds good to me.

แธทส์ ซาวด์ส กูด ทุ มี
ฟังดูดีเลยคะ

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490101	ใบทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910117	
		หัวข้อย่อยที่ 8 ภาคบริการ (สปา)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

Choose the English word that matches with the Thai word.

(ชู้ส ธิ อั้งลัซ เวีร์ด แร่ท แม้ทเชส วิธ เรอะ ไท้ เวีร์ด)

เลือกคำภาษาอังกฤษที่ตรงกับคำภาษาไทยที่กำหนดให้

1. การนวดตัว

a. foot massage	b. head massage
c. body massage	d. face massage
2. สุคนธบำบัด

a. physical therapy	b. aromatherapy
c. musical therapy	d. body therapy
3. ลดความเครียด

a. reducing stress	b. reducing pain
c. relaxing	d. improving stress
4. การนวดแผนไทย


a. Traditional Thai Therapy	b. Traditional Thai Massage
c. Thai Massage	d. National Thai Massage
5. ปรับปรุงการไหลเวียนของโลหิต

a. Improving breathing	b. Improving muscle pain
c. Improving stress	d. Improving blood circulation
6. การดูแลทั้งตัว

a. stretching muscles	b. full body treatment
c. full body scrub	d. body massage
7. ผงขัดสมุนไพร

a. scrub treatment	b. herbal lotion
c. herbal powder	d. body scrub

8. การกดจุด
- a. muscle stretching
 - b. muscle pressure
 - c. point stretching
 - d. point pressure
9. นวดฝ่าเท้าทุกวัน
- a. massage your foot every day
 - b. massage your face every day
 - c. massage your shoulder every day
 - d. massage your soles every day
10. เพื่อผ่อนคลายกล้ามเนื้อ
- a. to relax your muscle
 - b. to improve your muscle
 - c. to reduce the stress
 - d. to reduce pain

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490101	ใบเฉลยทดสอบ	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910117	
		หัวข้อย่อยที่ 8 ภาคบริการ (สปา)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

Choose the English word that matches with the Thai word.

(ชู้ส ธิ อั้งลี่ช เวิร์ด แร่ท แม้ทเชส วิธ เรอะ ไท้ เวิร์ด)

เลือกคำภาษาอังกฤษที่ตรงกับคำภาษาไทยที่กำหนดให้

1. การนวดตัว

a. foot massage	b. head massage
c. <u>body massage</u>	d. face massage

2. สุคนธ์บำบัด

a. physical therapy	b. <u>aromatherapy</u>
c. musical therapy	d. body therapy

3. ลดความเครียด

a. <u>reducing stress</u>	b. reducing pain
c. relaxing	d. improving stress

4. การนวดแผนไทย

a. Traditional Thai Therapy	b. <u>Traditional Thai Massage</u>
c. Thai Massage	d. National Thai Massage

5. ปรับปรุงการไหลเวียนของโลหิต

a. Improving breathing	b. Improving muscle pain
c. Improving stress	d. <u>Improving blood circulation</u>


6. การดูแลทั้งตัว

a. stretching muscles	b. <u>full body treatment</u>
c. full body scrub	d. body massage

7. ผงขัดสมุนไพร

a. scrub treatment	b. herbal lotion
c. <u>herbal powder</u>	d. body scrub

8. การกดจุด
- a. muscle stretching
 - b. muscle pressure
 - c. point stretching
 - d. point pressure
9. นวดฝ่าเท้าทุกวัน
- a. massage your foot every day
 - b. massage your face every day
 - c. massage your shoulder every day
 - d. massage your soles every day
10. เพื่อผ่อนคลายกล้ามเนื้อ
- a. to relax your muscle
 - b. to improve your muscle
 - c. to reduce the stress
 - d. to reduce pain

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490101	ใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับสาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910117	
		หัวข้อย่อยที่ 8 ภาคบริการ (สปา)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

Translate the following phrases and sentences into Thai.
 (ทร้านสเล่ท เรอะ ฟ็อลโล่วอั้ง เฟิร์ชเซ่ส แอนด์ เซ็นเท่นเซ่ส อินทู่ ไท)
 แปลวลีและประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

1. It's 200 baht with an extra 10-minute head massage.

2. Is Thai massage very painful?

3. Let the masseur wash your feet first.

4. Massage your soles every day.

5. reducing stress


6. How much is a one-hour body massage?

7. to relax your muscle

8. You can choose a 10-minute shoulder massage instead.

9. Do you have an aromatherapy service?

10. full body treatment

	หลักสูตรการฝึกยกระดับฝีมือ สาขา ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในประชาคมอาเซียน รหัสหลักสูตร: 0920017490101	ใบเฉลยใบสั่งงาน	
		หัวข้อวิชา: การเรียนรู้เกี่ยวกับ สาขาอาชีพต่างๆ	
		รหัสวิชา: 0924910117	
		หัวข้อย่อยที่ 8 ภาคบริการ (สปา)	เวลา ทฤษฎี 3 ชม. ปฏิบัติ 4 ชม.

ใบสั่งงานนี้มีการใช้คำศัพท์ที่เรียนมาแล้วในบทอื่นๆ หรือคำที่เคยพบบ่อยๆ มาใช้ประกอบการแปล ถ้าได้รับคำแนะนำจากครูฝึกก็สามารถทำแบบฝึกได้ เช่น คำว่า both...and แปลว่า ทั้ง...และ... เช่น
I like both pizza and sausage. ผม/ฉันชอบทั้งพิซซ่าและไส้กรอก ครูฝึกควรใช้โครงสร้างประโยคทบทวนคำศัพท์
ในบทเรียนที่ผ่านมาด้วย

Translate the following phrases and sentences into Thai.

(ที่ร้านสปา เธอะ ฟอลโลวอิ้ง เฟรชเชส แอนด์ เซ็นเทนเชส อินทู ไทย)

แปลวลีและประโยคต่อไปนี้เป็นภาษาไทย

- It's 200 baht with an extra 10-minute head massage.
อิทส์ ทู ฮันเดรด บาท วิธ แอน เอ็กซทรา เทน-หมินิท เฮ็ด มะซ่าจ
ราคา 200 บาทแถมนวดศีรษะให้ 10 นาทีครับ/ค่ะ
- Is Thai massage very painful?
อิส ไท้ มะซ่าจ เฟวรี่ เพนฟูล
นวดไทยเจ็บมากไหม
- Let the masseur wash your feet first.
เลท เธอะ มาซัวร์ ว้อช ยัวร์ ฟีท เฟิร์สท์
ขอให้หมอนวดล้างเท้าของคุณก่อน
- Massage your soles every day.
มะซ่าจ ยัวร์ โซลส์ เอฟเวรี่ เดย์
ควรจะนวดฝ่าเท้าของคุณทุกวัน
- reducing stress
รีดิวซิง สเตรส
ลดความเครียด
- How much is a one-hour body massage?
ฮาว มัช อีส อะ วัน ฮ้าวเวอร์ บอดี้ มะซ่าจ
นวดตัวหนึ่งชั่วโมงราคาเท่าไร

7. to relax your muscle
ทุ รีแล็กซ์ ยัวร์ มัสเซิล
เพื่อผ่อนคลายกล้ามเนื้อ
8. You can choose a 10-minute shoulder massage instead.
ยู แคน ชูส อะ เทน-หมินัท โซลเดอร์ มะซาจ อินสเต็ด
คุณเลือกนวดบ่า/ไหล่ 10 นาทีแทนก็ได้ค่ะ
9. Do you have an aromatherapy service?
ดู ยู แฮ็พ แอน อโรมาเธอราพี เซอร์วิซ
คุณมีบริการบำบัดด้วยกลิ่นไหม
10. full body treatment
ฟูล บอดี้ ทรีทเม้นท์
การดูแลทั้งตัว